

Общи мерки за безопасност

## 78

- 1.1 Декларация за съответствие
- 1.2 Съвети за безопасност
- 1.3 Монтаж
- 1.4 Монтиране на фурната в кухнята
- 1.5 Важно
- 1.6 Свързване към захранването
- 1.7 Оборудване на фурната  
(в зависимост от модела)

Полезни съвети

## 80

- 2.1 Система за безопасност на рафтовете
- 2.2 Грил
- 2.3 U-Cook Модели
- 2.4 U-See
- 2.5 Самопочистваща се ФУРНА с катализатор
- 2.6 AQUACTIVA функция
- 2.7 Почистване и поддръжка
- 2.8 Сервизен център

Таймер

## 81

- 3.1 Използване на таймера
- 3.2 Използване на таймера за край на готвенето
- 3.3 Използване на електронния програматор
- 3.4 Настройка на точното време

Инструкции за работа

## 82

- По време на готвене влагата може да кондензира по вътрешността на фурната или по стъклото на вратата. Това е нормално. За да намалите този ефект, изчакайте 10-15 минути след включване на захранването, преди да поставите храна във фурната. Във всеки случай кондензът изчезва, когато фурната достигне температурата за готвене.
- Гответе зеленчуците в съд с капак вместо в открита тава.
- Избягвайте да оставяте храна вътре във фурната след готвене за повече от 15-20 минути.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** уредът и достъпните части стават горещи по време на използване. Внимавайте да не докосвате горещите части.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** достъпните части могат да станат горещи, когато скарата се използва. Децата трябва да бъдат държани на безопасно разстояние.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** уверете се, че уредът е изключен, преди да смените крушката, за да избегнете риска от токов удар.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** за да се избегне опасност, породена от неволното нулиране на термоизключвателя, уредът не бива да се захранва през външно изключващо устройство, като например таймер, нито да бъде свързан към верига, която се включва и изключва редовно.
- Децата под 8-годишна възраст трябва да бъдат държани на безопасно разстояние от уреда, ако не се наблюдават непрекъснато.
- Не допускайте деца да си играят с уреда.
- Уредът може да се използва от лица на 8-годишна възраст или повече, както и от лица с ограничени физически, сензорни или психически способности, без опит или знания за продукта само ако се наблюдават или са им били предоставени инструкции за работа с уреда по безопасен начин с осведоменост за възможните рискове.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Не използвайте груби или абразивни материали или остри метални стъргалки за почистване на стъклата на вратата на фурната, тъй като те може да надраскат повърхността и да раздробят стъклото.
- Фурната трябва да се изключи преди

отстраняване на демонтиращите се части. След почистване ги сглобете отново съгласно инструкциите.

- Използвайте само термометъра за месо, препоръчан за тази фурна.
- Не използвайте парочистачка за почистване на уреда.
- Свържете щепсел към захранващия кабел, който е в състояние да понесе напрежението, тока и натоварването, указани на табелката и има контакт за заземяване. Щепселът трябва да е подходящ за натоварването, посочено на етикета, и трябва да е свързан към заземяващ контакт, който да работи. Заземяващият проводник е жълто-зелен на цвят. Това действие трябва да се извършва само от подходящо квалифициран специалист. В случай на несъвместимост между контакта и щепсела на уреда, се обърнете към квалифициран електротехник, който да замени контакта с друг подходящ тип. Щепселът и контактът трябва да отговарят на действащите норми на държавата на инсталацията. Свързването към източника на захранване може да се извърши и чрез поставяне на универсален прекъсвач между уреда и източника на захранване, който може да понесе максималното свързано натоварване и който е в съответствие с действащото законодателство. Жълто-зеленият заземяващ кабел не трябва да се прекъсва от прекъсвача. Гнездото или универсалният прекъсвач, използвани за връзката, трябва да са леснодостъпни, когато уредът е монтиран.
- Прекъсването на връзката може да се постигне чрез достъпност на щепсела или чрез включване на превключвател в неподвижното окабеляване в съответствие с правилата за окабеляване.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен с кабел или специален пакет, предоставен от производителя, или като се свържете с отдела за обслужване на клиенти. Типът на захранващия кабел трябва да е H05V2V2-F. Това действие трябва да се извършва само от подходящо квалифициран специалист. Заземителният проводник (жълто-зелен)

трябва да е приблизително 10 mm по-дълъг от другите проводници. За ремонти се обръщайте към отдела за обслужване на клиенти и изисквайте използване на оригинални резервни части.

- Неспазването на горното може да застраши безопасността на уреда и да обезсили гаранцията.
- Преди почистването трябва да се извади излишъкът от разлетия материал.
- Дълго прекъсване на електрозахранването по време на фаза на готвене може да причини повреда на монитора. В този случай се свържете с отдела за обслужване на клиентите.
- Уредът не трябва да се монтира зад декоративна врата, за да се избегне прегряване.
- Когато поставите рафта вътре, уверете се, че стоперът е насочен нагоре и в задната част на кухнята. Рафтът трябва да бъде пхнат изцяло в кухнята.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не облепвайте вътрешността на фурната с алуминиево фолио или защитно фолио за еднократна употреба от търговската верига. При докосване до нагорещените емайлирани повърхности, алуминиевото фолио или другите видове защита може да се разтопят и така да увредят емайла на вътрешните стени.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не сваляйте уплътнението на вратата на фурната.
- **ВНИМАНИЕ:** Не допълвайте дъното на кухнята с вода по време на готвене или когато фурната е гореща.
- За работа с уреда при номиналните честоти не се изисква допълнително действие/настройка.

## 1. ОБЩИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

---


Благодарим Ви, че избрахте един от нашите продукти. За да имате възможно най-добър резултат при използването на фурната, внимателно прочетете това ръководство. Препоръчваме Ви да запазите настоящото ръководство за монтаж и експлоатация и при нужда да се обръщате към него.

Когато уредът е в експлоатация всички достъпни части са горещи. Внимавайте да не се докосвате до тези елементи. При първият пуск на фурната, може да се усети неприятна миризма. Това става защото изолационните елементи се загреват за първи път. Това е абсолютно нормално и няма повод за притеснение. Изчакайте уреда да изстине и го забършете добре. След това е готов за нормална експлоатация.

Една фурна по своята същност на работа става много гореща. Особено стъклото на вратата на фурната.

### 1.1 Декларация за съответствие

---

С поставяне на знака  на този уред ние потвърждаваме съответствие с всички съответни европейски изисквания за безопасност и опазване на здравето и околната среда, които са приложими в законодателството за този уред.

## 1.2 Съвети за безопасност

• Тази фурна трябва да бъде използвана само по пряко предназначение, т. е. само за приготвяне на храна. Всяко друго приложение на уреда, например за отопление на помещението, е забранено.

• Производителят не носи отговорност за щети, породени от неправилна употреба на уреда. **Когато използвате електрически уреди трябва да спазвате някои основни правила:**

– Не дърпайте кабела, за да извадите щепсела от контакта.

– Не докосвайте фурна с мокри или влажни ръце или крака.

– Не използвайте фурната, ако сте боси.

– По принцип не е желателно да се използват преходници, разклонители за няколко щепсели и кабелни разширения.

– Ако фурната се повреди или дефектира, изключете я от мрежата и не я пипайте.

• Ако кабелът е повреден трябва да се замени.

При подмяна на кабела, следвайте тези инструкции. Извадете захранващия кабел и да го замени с един от H05V2V2-F тип.

Кабелът трябва да бъде в състояние да издържи електрическия ток изискван от фурната. Замяната на кабелите трябва да се извършва от квалифицирани техници.

Заземяването на кабела (жълто-зелен) трябва да е 10 mm по-дълъг от захранващия кабел. Използвайте само одобрен сервизен център за ремонт и се уверете, че са използвани само оригинални резервни части. Ако горните инструкции не се спазват производителите не могат да гарантират безопасността на фурната.

• **Не покривайте стените на фурната с алуминиево фолио. Това може да доведе до разтапяне или повреда на уреда.**

Може да има слаба светлина около централния главен превключвател, когато фурната е изключена. Това е нормално поведение. Може да бъде избегнато, просто обърнете щепсела обратно или разменете захранващите клеми.

## 1.3 Монтаж

Монтажът е отговорност на клиента. Производителите не са задължени да осъществяват тази дейност.

Инструкциите за монтаж на професионално квалифициран персонал трябва да се спазват. Неправилният монтаж може да причини вреда или нараняване на хора, животни или вещи.

Производителят не може да носи отговорност за тези щети или наранявания.

## 1.4 Монтиране на фурна в кухнята

Поставете фурната в пространството, в кухнята, то може да бъде монтирано под един работен плот или в един шкаф.

Фиксирайте фурната на мястото ѝ, като се използват четирите фиксиращи отвора в рамката. (фиг. на последната страница).

За да намерите отворите за закрепване, отворете вратата на фурната и погледнете вътре. За да се позволи подходяща вентилация, измерванията и разстоянията, посочени в диаграмата на последната страница трябва да се спазват.

**Забележка:** За фурни, които са комбинирани с котлонни инструкциите, съдържащи се в ръководството за плочата трябва да се спазват.

## 1.5 Важно

Ако искате фурната ви да работи нормално, трябва корпуса на кухнята ви да е подходящ. Панелите на кухненски блок, които са в непосредствена близост до печта трябва да бъде направен от термоустойчив материал. Убедете се че всички материали могат да издържат на нагряване до 120 градуса. В противен случай може да се разтопят и да повредят уреда.

След като фурната се монтира, електрическите компоненти трябва да се изолират. Това е законово изискване за безопасност. Всички предпазители трябва да бъдат здраво фиксирани на място, така че е невъзможно да бъдат отстранени, без помощта на специални инструменти.

**Плочата за готвене трябва да има отзад разлика от поне 45 mm, за да има добро охлаждане.**

## 1.6 Свързване към ЗАХРАНВАНЕТО

Включете в захранването. Уверете се, че първо има и трети контакт, който действа като заземяване на фурната. **Фурната трябва да бъде правилно заземена.** Ако моделът на фурната не е оборудван с щепсел, сложете стандартен щепсел към захранващия кабел. Трябва да бъде в състояние да понесе захранването посочено на табелата с технически данни. Заземяването е с жълто зелен кабел. Щепселът трябва да бъде сложен от надлежно квалифицирано лице. Ако контактът и щепселът са несъвместими, щепселът трябва да бъде сменен от надлежно квалифициран

лице. А правилно квалифицирано лице трябва също така да се гарантира, че захранващите кабели могат да издържат на ток, необходим за работата на фурната. ON / OFF превключвател може да бъде свързан към електрическата мрежа. При свързването трябва да отчетете, силата на консумирания кабел по такъв начин, че да не се подлага на температури над 50 ° C във всяка точка. Фурната отговаря на стандартите за безопасност, определени от регулаторните органи. Фурната е безопасно да се използва само ако е заземена в съответствие с действащите правни изисквания за окабеляване безопасно. Трябва да се гарантира, че фурната е била правилно заземена. **Производителите не могат да бъдат подвеждани под отговорност за вреди или щети на хора, животни или вещи, причинени от неправилното заземяване на фурната.** **ВНИМАНИЕ: напрежението и честотата на захранването са показани на табелката (фиг. на последната страница).** Окабеляването и системата за окабеляване трябва да могат да носят максималната електрическа мощност, която се изисква от фурната. Това е указано на табелата с технически данни. Ако имате някакви съмнения, обърнете се към квалифициран електротехник.

персонал. А правилно квалифицирано лице трябва също така да се гарантира, че захранващите кабели могат да издържат на ток, необходим за работата на фурната. ON / OFF превключвател може да бъде свързан към електрическата мрежа. При свързването трябва да отчетете, силата на консумирания кабел по такъв начин, че да не се подлага на температури над 50 ° C във всяка точка. Фурната отговаря на стандартите за безопасност, определени от регулаторните органи. Фурната е безопасно да се използва само ако е заземена в съответствие с действащите правни изисквания за окабеляване безопасно. Трябва да се гарантира, че фурната е била правилно заземена.

**Производителите не могат да бъдат подвеждани под отговорност за вреди или щети на хора, животни или вещи, причинени от неправилното заземяване на фурната.**

**ВНИМАНИЕ: напрежението и честотата на захранването са показани на табелката (фиг. на последната страница).**

Окабеляването и системата за окабеляване трябва да могат да носят максималната електрическа мощност, която се изисква от фурната. Това е указано на табелата с технически данни.

Ако имате някакви съмнения, обърнете се към квалифициран електротехник.

**1.7 ОБОРУДВАНЕ ЗА ФУРНА (в зависимост от модела)**

**Необходимо е да се направи първоначално почистване на оборудването, преди първото използване на всеки от тях. Измийте ги с гъба. Изплакнете и подсушете.**

На скарата може да се слагат чинии и съдове. Особено добра е за печене на грил. Използвайте я заедно с тавичката за мазнини.

Специалният профил на рафтовете означава, че те стоят хоризонтално, дори когато се вадят. Не съществува риск от разливане на ястието.

**Тавичката** улавя соковете от храните, които се готвят на скарата. Използва се само с грил, скара или Fan Grill Assisted ; Извадете я ако използвате други програми.

**Никога не използвайте тавата за улавяне на сокове като тава за мазнини, тъй като това създава дим и мазнините ще изпръскат и замърсят фурната.**

**Пица комплект.** За да се получат най-добри резултати от комплекта трябва да се използва заедно с функцията "пица".

**Тава за мазнини** Идеална е за печене на грил. Използвайте я заедно с решетката. Включена е и дръжка за по-лесното изваждане на 2та елемента.

**НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДРЪЖКАТА ВЪВ ФУРНАТА!!!**

**Странични телени решетки** - Разположен е от двете страни на кухнята на фурната. Държи металните скари и съдовете за оттичане.

**Сваляне и почистване на металните стелаж**

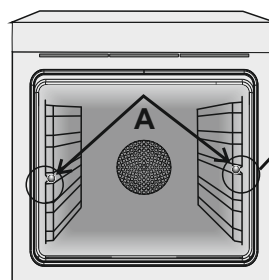
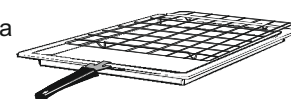
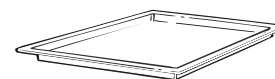
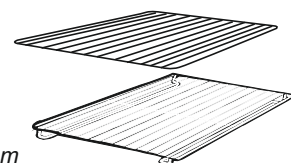
1- Свалете гайките като ги развийте обратно на часовниковата стрелка.

2- Извадете телените рафтове като ги дърпнете към себе си.

3- 3 а да почистите стелажите ги поставете в съдомиялната машина или използвайте влажна гъба, като ги подсушете след това.

4- След процеса на почистване инсталирате телените рафтове в обратен ред.

5- Завийте обратно гайките.

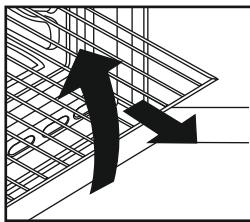


обратен ред.

5- Завийте обратно гайките.

## 2. Полезни съвети

### 2.1 Система за безопасност на рафтовете



Фурната разполага с нова система за безопасност на рафта. Това ви позволява да извади рафтовете при проверката на храната, без опасност от хранителни разливи или рафтове, попадащи случайно от фурната. За да извадите рафтовете извадете и повдигнете.

### 2.2 Грил

Печенето позволява да се даде на храната бързо кафяв цвят. За препичане ви препоръчваме да поставите скарата върху четвъртото ниво, в зависимост от пропорциите на храна (вж. фиг. Стр. 7).

Почти всички меса могат да се приготвят на грил.


Изключение правят много постните храни и ролките месо.

При приготвяне на месо и риба, трябва преди поставянето им във фурната да добавите подправки и мазнина.

### 2.3 U•COOK Моделите

U•COOK Фурните имат електронен контрол на скоростта на вентилатора, патентован VARIOFAN. По време на готвене, тази система променя автоматично скоростта на вентилатора (в многофункционалния режим), за да се оптимизира въздушния поток и вътрешната температура в фурната.



Всяка U•COOK фурна има  функция. Това дава възможност за управление на разпределението на влагата и температурата. Това намалява загубата на влага с 50%, което гарантира че храната остава нежна и с по-добър вкус. Препоръчва се за печене на хляб и сладкарски изделия.



Това намалява времето за подгряване на пещите: само за 8 минути, за да достигне 200 градуса по Целзий.



Дава възможност за определяне на нивото и интензивността на печене на грил, до 50% повече мощност в сравнение с традиционната фурна.

Някои фурни са оборудвани с нова врата " **WIDE DOOR** ", която има по-голяма площ на прозореца, което позволява по-добра поддръжка и подобрена топлоизолация.

### 2.4 В зависимост от модела U•SEE

Има осветителна система, която заменя традиционната «крушка». 14 LED светлини са интегрирани в рамките на вратата. Те произвеждат бяло осветление, което позволява да прегледате вътрешната страна на фурната с яснота.

#### Предимства:

U•SEE Системата, освен че осигурява отлично осветление във фурната, живее по-дълго в сравнение с традиционните крушка и е по-лесно и да се поддържа и най-вече пести енергия.

- По-добро осветяване
- Дълъг живот на осветление

- Много ниска консумация на енергия, 95% по-ниска от консумация

"Уреда с бяла светлина LED на 1M Class според IEC 60825-1:1993 + A1: 1997 + A2: 2001 (еквивалентен на EN 60825-1:1994 + A1: 2002 + A2: 2001); максимално светлината, излъчвана мощност <math>1459\text{mW}</math> <math><150\text{uW}</math>. Не се наблюдава с оптични уреди. "



### 2.5 Самопочистваща се ФУРНА с катализатор

Специални самопочистващи се панели, обхванати в микропоресто покритие се предлагат като допълнително оборудване за всички модели. Ако те са монтирани, фурната не трябва да се почиства на ръка.

Мазнини, които са пръснали върху стените на фурната по време на печене се отстраняват от микропорестото покритие.



Прекаленото наслояване все пак може да блокира порите и следователно да пречи на самопочистването. Самопочистваща способност може да бъде възстановена чрез включване на празна фурната до максимална температура за около 10-20 минути. Не използвайте абразивни продукти, остри предмети, грапави кърпи или химични продукти и препарати, които могат трайно да повредят катализатора.

Когато готвите по-мазни храни е препоръчително да използвате по-дълбоки съдове и да сложите тавичката за събиране на мазнина.

**ВАЖНО** Всички каталитични облицовки в момента на пазара има трудов живот на около 300 часа. Затова те трябва да се сменя след около 300 часа.

### 2.6 AQUACTIVA функция

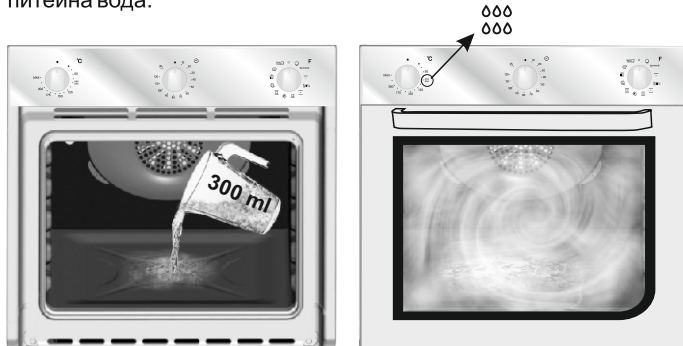
Процедурата по Aquactiva използва пара, за да се подпомогне премахването на мазнини и хранителни частици от фурната.

1. Излейте 300 мл вода в контейнера за Aquactiva на дъното на фурната.
2. Задайте функцията Static (  ) или Bottom (  ) на агряване.
3. Настройте температурата Aquactiva icon.
4. Оставете програмата да работи в продължение на 30 минути.
5. След 30 минути изключете програмата и да позволи на фурната да се охлади.
6. Когато уредът е истинал, почистете вътрешните повърхности на фурната с кърпа.

#### Предупреждение:

Уверете се, че уредът е истинал, преди да го докоснете.

Трябва да се внимава с всички горещи повърхности, тъй като съществува риск от изгаряне. Използвайте дестилирана или питейна вода.



### 2.7 Почистване и поддръжка

Почиствайте неръждаема стомана и емайлирани повърхности с топла сапунена вода или с подходящи маркови продукти. В никакъв случай не използвайте абразивни прахове, които могат да увредят повърхностите на фурната. Много важно е да почиствате фурната всеки път, когато тя се използва. Разтопените мазнини се отлагат по стените на фурната по време на готвене. Следващият път, когато фурната се използва тази мазнина може да предизвика неприятни миризми и може дори да застраши готвенето. Използвайте топла вода и препарат за почистване; изплакнете обилно.

За да направите тази скучна работа излишна, всички модели могат да бъдат облицовани с каталитични самопочистващи се панели: те се доставят като опция (вижте раздела САМОПОЧИСТВАЩА ФУРНА с каталитични панели).

Използвайте перилни препарати и абразивни средства метални като «Brillo подложки» за неръждаеми стоманени решетки.

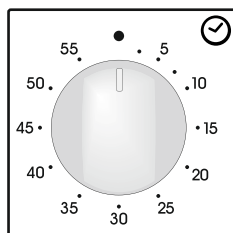
Стъклените повърхности трябва да се почистват когато са истинали. Повреди по тях не се покриват от гаранцията. За да смените интериорното осветление изключете захранването и развийте крушката. Сменете с идентична крушка, която може да издържа на много високи температури

## 2.8 Сервизен център

Преди да се обадите на Service Centre  
Ако фурната не работи, ние препоръчваме:  
да проверите, че фурната е правилно включена в захранването.  
Ако причината за неизправността не може да се установи:  
изключете фурната от електрическата мрежа, не докосвайте  
фурната и се обадете на следпродажбено обслужване.  
**Преди да се обадите на Центъра за услуги не забравяйте да си запишете серийния номер на табелата с технически данни**  
(виж фиг. На последната страница). Фурната се доставя с  
гаранционен сертификат, който гарантира, че тя ще бъде  
ремонтирана безплатно от Сервизния център.

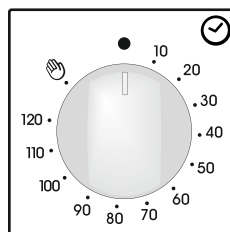
## 3. ТАЙМЕРА

### 3.1 Използване на таймера



За да настроите времето за готвене, завъртете врътката до едно пълно завъртане след това позиционирайте индексът на необходимото време. Когато времето е изтекло, сигнал ще звъни в продължение на няколко секунди.

### 3.2 Използване на таймера за край на готвенето



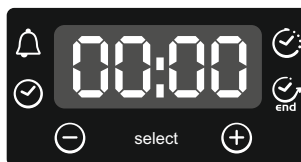
Този контрол позволява да настроите желаното време за готвене (макс. 120 мин.) Фурната ще се изключи автоматично в края на зададеното време.

Таймерът ще отброява обратно зададеното време до позицията 0 и изключва автоматично.

За нормалното използване на фурната настройте таймера на позиция.

За да настроите фурната се уверете, че таймерът не е на позицията 0.

### 3.3 Настройване на точното време



**ВНИМАНИЕ:** първата операция за извършване след като фурната е била инсталирана или след прекъсване на захранването (това се разпознава от мигането на дисплея) е задаването на правилното време. Това се

постига, както следва:










- Натиснете централния бутон
- Задайте времето с "-" "+" бутони.
- Освободете всички бутони

**ВНИМАНИЕ:** Фурната ще работи само при условие че часовникът е настроен.


### 3.4 Използване на електронния програматор

Функция	Как да активираме	Как да изключите	Какво прави	За какво се използва
<b>Заклучване</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Функцията "Заклучване" се активира като задържите бутон Set (+) за най-малко 5 секунди. От този момент нататък всички други функции са заключени и на дисплея ще започне да мига STOP и предварително зададено време на пресекулки..</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Функцията "Заклучване" се деактивира като задържите бутон Set (+) за най-малко 5 секунди. От този момент нататък всички функции могат да бъдат избрани отново.</li> </ul>		
<b>Таймер</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Натиснете централния бутон 1 път</li> <li>• Натиснете бутони "-" "+" за да изберете време</li> <li>• освободете всички бутони</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Когато зададеното време изтече, се активира звуков сигнал (тази аларма ще спре от само себе си, обаче може да се спре незабавно с натискане на бутон) SELECT.</li> <li>• да се спре незабавно с натискане на бутон) SELECT.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Аларма в края на времето.</li> <li>• По време на работа се показва ост. време</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Позволява да използвате фурната като алармен часовник (при включена и изключена фурна).</li> </ul>
<b>Време за готвене</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Натиснете централния бутон 2 пъти.</li> <li>• Натиснете бутони "-" "+" за да изберете продължителност</li> <li>• освободете всички бутони</li> <li>• Изберете функция със селектора</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Натиснете някой бутон за да спрете сигнала. Натиснете централния бутон за да се върнете до часовника.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Позволява ви да зададете времето за готвене за избраната рецепта.</li> <li>• За да проверите оставащото време натиснете SELECT 2 пъти.</li> <li>• За промяна на зададеното време натиснете SELECT и "-" "+" бутони.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При изтичане на времето фурната ще се изключи автоматично.</li> <li>• Ако искате да спрете готвенето по-рано завъртете селектора на 0, или зададете времето на 0:00 (SELECT и "-" "+" бутони)</li> </ul>
<b>Край на готвенето</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Натиснете централния бутон 3 пъти.</li> <li>• Натиснете бутони "-" "+" , за да зададете времето, в което желаете фурната, да се изключи</li> <li>• Освободете бутоните</li> <li>• Задайте функцията за готвене с селектора за избор</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В зададеното време, фурната ще се изключи. За да изключите ръчно фурната поставете селектора в позиция 0.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Позволява ви да зададете края на времето за готвене.</li> <li>• За да проверите предварително зададеното време натиснете</li> <li>• централния бутон 3 пъти</li> <li>• За промяна настройките SELECT + "-" "+"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Тази функция обикновено се използва с функцията "готвене" . Например, ако ястието трябва да бъде приготвено в продължение на 45 минути и трябва да е готово до 12:30 часа, трябва само да изберете желаната функция, зададете времето за готвене до 45 минути и края на времето за готвене до 12:30 часа.</li> <li>• В края на времето за готвене, фурната ще се изключи автоматично и звукова аларма ще звъни.</li> <li>• <i>Готвенето ще се стартира автоматично в 11:45 (12:30 минус 45 минути) и ще продължи до предварително зададеното време за край на готвене , когато фурната ще се изключи автоматично.</i></li> <li><b>ВНИМАНИЕ.</b> Ако зададете "край на готвенето" без да зададете краен час, готвенето започва веднага.</li> </ul>

## 4. Инструкции за работа

Селектор нас функции	Термостат селектор	Диапазон на T ° C	ФУНКЦИИ
			<b>LAMP:</b> включва светлината на интериора.
			<b>Включва осветлението на фурната.</b> Това ще активира автоматично вентилатора за охлаждане (само при модели, които го имат)
	180	50 ÷ MAX	<b>МНОГОЕТАЖНО ГОТВЕНЕ:</b> Използват се долен и горен нагреватели заедно с вентилатора, който циркулира въздуха вътре във фурната. Препоръчва се за зеленчуци, риба и др. Топлината навлиза в храна по-добре и времената за претопляне и готвене се намаляват. Можете да пригответе различни храни едновременно. Този метод дава много добра дистрибуция на топлината и миризмите не се смесват. Може да оставите около 10 мин повече когато готвите повече от 1 ястие.
	210	50 ÷ MAX	
	190	50 ÷ MAX	<b>COOK LIGHT:</b> Тази функция позволява готвене по един по-здравословен начин чрез намаляване необходимото количество мазнина. Съчетанието от нагреватели с пулсиращ въздушен цикъл гарантира перфектен резултат от печенето.
	210	50 ÷ MAX	<b>НАГРЯВАНЕ НА ДЪНОТО + ВЕНТИЛАТОР:</b> Идеална за деликатни ястия (пайове , суфлета )
	220	50 ÷ MAX	<b>КОНВЕКЦИЯ :</b> Използват се долен и горен нагреватели. Стандартна форма на печене. Идеална за печене на месо , печене на бисквити. Прави храната вкусна и хрупкава
	230	50 ÷ MAX	<b>ГРИЛ :</b> Използва се само горния нагревател и можете да настроите температурата. 5 мин предварително нагряване са нужни за да загреете добре елементите. Идеален за кебап. Белите меса трябва да се държат на дистанция от грила. Времето за готвене е по-дълго но месото е по-вкусно. Можете да слагате червените меса и риба на рафта с тавичката за мазнини отдолу.
	220	50 ÷ MAX	<b>Пица</b> Тази функция осигурява идеални условия за ястия като пица и фокача, чрез циркулиране на горещ въздух във фурната.

\*Тествано в съответствие с EN 60350-1 с цел декларация за потребление на енергия и енергиен клас

 Този уред е маркиран съгласно европейска Директива 2012/19/ЕО за Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). WEEE съдържа едновременно замърсяващи субстанции (които могат да окажат отрицателно въздействие върху околната среда) и основни компоненти (които могат да се използват повторно). Важно е WEEE да бъдат обработени по специфични начини с оглед правилното отстраняване и изхвърлянето на всички замърсители и възвръщането и рециклиране на всички материали.

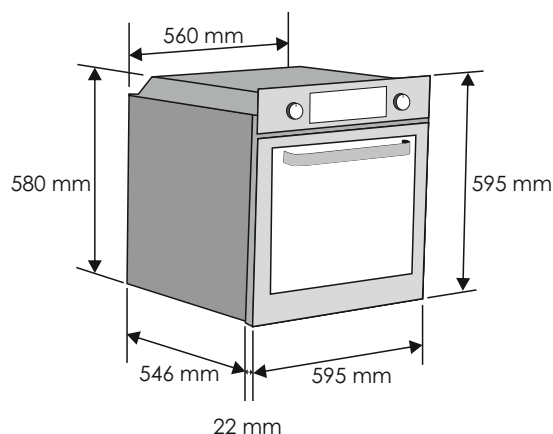
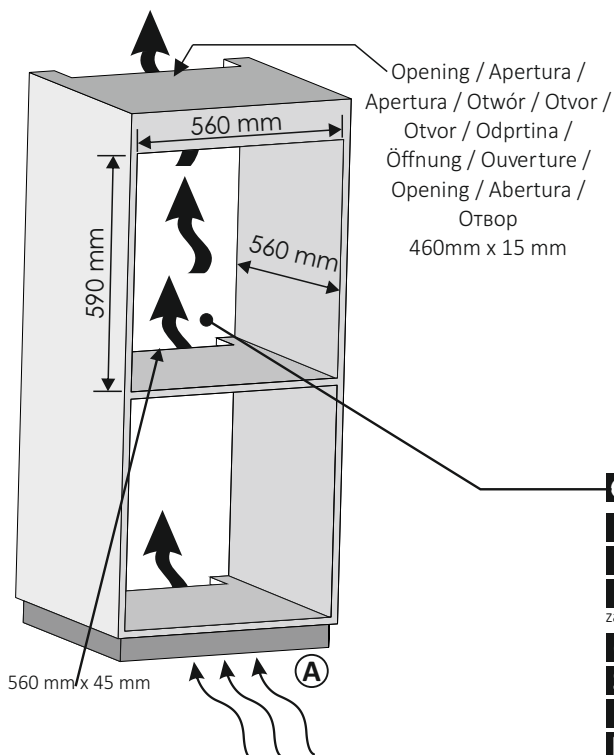
Отделните индивиди могат до окажат важна роля, осигурявайки, че WEEE няма да станат проблем за околната среда; важно е да бъдат следвани някои основни правила:

- WEEE не трябва да бъдат третирани като домакински отпадъци.
- WEEE трябва да бъдат предавани в съответните събирателни пунктове, управлявани от общината или регистрирани компании. В много държави, за големи WEEE, може да се предлага събиране от домовете.
- когато купувате нов уред, старият може да бъде върнат на търговеца, който да го прибере безплатно на база едно-към едно, докато оборудването е от същия тип има същите функции като доставеното оборудване

**СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ И ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

Когато е възможно избягвайте предварителното загряване на фурната. По време на готвене отворяйте вратата на фурната възможно най-малко, защото при всяко отваряне се губи топлина. За значителна икономия на енергия изключете фурната 5 – 10 минути преди планирания край на времето за готвене и използвайте остатъчната топлина, която фурната продължава да генерира. За да избегнете загуба на топлина поддържайте чисти и в ред уплътненията на фурната. Ако имате различни тарифи за електрическата енергия използвайте отложеният старт, за да стартирате готвенето на по-ниската тарифа.

INSTALLATION	EN	INSTALLAZIONE	IT	INSTALACIÓN	ES
INSTALACJA	PL	INSTALACE	CZ	INŠTALÁCIA	SK
VGRADNJA PEČICE	SL	INSTALLATION	DE	INSTALLATION DU FOUR	FR
INSTALLATIE	NL	INSTALAÇÃO	PT	MOHTAJ	BG



**GB** If the furniture is coverage with a bottom at the back part, provide an opening for the power supply cable.

**IT** Se il mobile ha un fondo posteriore, praticare un foro per il passaggio del cavo di alimentazione.

**ES** Si el mueble tiene panel posterior, haga un orificio para el cable de alimentación.

**PL** Jeśli mebel jest wyposażony w pokrywę w części tylnej, należy przewidzieć w niej otwór na kabel zasilający, m.å. do srge for en pning til strmforsyningskabelen.

**CZ** Je-li nbytek v zadni části vybaven krytem, vytvořte otvor pro napjeci kabel.

**SK** Ak je nbytok vybavený zo zadnej části krytom, zabezpete otvor pre prvodny elektricky kbel.

**SL** Če je omarica na zadnji strani zaprta, naredite odprtino za napajalni kabel.

**DE** Wenn das Gert mit einer Abdeckung auf der Rckseite ausgestattet ist, sorgen Sie fr eine ffnung fr das Stromversorgungskabel.

**FR** Si le fond du meuble est dot d'un panneau de fermeture, prvoyez un orifice pour le passage du cble d'alimentation.

**NL** Indien het toestel aan de achterzijde voorzien is van een afdekking, maak dan een opening voor de stroomkabel.

**PT** Se o mvel estiver equipado com uma cobertura na parte posterior, faa uma abertura para a passagem do cabo de alimentao.

**BG** Ако шкафтът, в който се вгражда фурната, има заден капак, направете отвор за захранващия кабел.

**A GB** If the mounting of the plinth does not allow air circulation, to obtain the maximum performance of the oven it is necessary to create an opening of 500x10mm or the same surface in 5.000 mm<sup>2</sup>.

**A IT** Se il montaggio del plinto non consente la circolazione dell'aria, per ottenere le massime prestazioni del forno  necessario creare un'apertura di 500x10mm o la stessa superficie in 5.000 mm<sup>2</sup>.

**A ES** Si el montaje del zcalo no permite la circulacin de aire, para obtener el mximo rendimiento del horno es necesario crear una abertura de 500x10 mm o la misma superficie en 5.000 mm<sup>2</sup>.

**A PL** Jeli montÅ na cokole nie pozwala na cyrkulacj powietrza, aby uzyska maksymaln wydajno piekarnika konieczne bdzie wykonanie otworu 500x10mm lub o tej samej powierzchni 5000mm<sup>2</sup>.

**A CZ** Pokud montÅ podstavce neumoÅÅuje cirkulaci vzduchu, k dosaÅeni maximlnho vkonu sporku je tÅeba vytvořit otvor 500 x 10 mm nebo stejnou plochu velikosti 5 000 mm<sup>2</sup>.

**A SK** Ak montÅ podstavca neumoÅÅuje cirkulciu vzduchu, na dosiahnutie maximlnho vkonu sporka je potrebne vytvoriť otvor 500 x 10 mm alebo tak ist plochu veľkosti 5 000 mm<sup>2</sup>.

**A SL** Če namestitev podstavka ne omogoa kroÅenjja zraka, morate ustvariti odprtino z merami 500 x 10 mm ali enako povrino (5000 mm<sup>2</sup>), da zagotovite najbolje delovanje peice.

**A DE** Wenn die Montage des Sockels keine Luftzirkulation zulsst, ist es notwendig, um eine maximale Leistung des Ofens zu erreichen, eine ffnung von 500x10 mm oder die gleiche Oberflche in 5.000 mm<sup>2</sup> zu schaffen.

**A FR** Si le montage du socle ne permet pas la circulation d'air, pour obtenir la performance maximale du four, il est ncessaire de crer une ouverture de 500x10mm ou la mme surface dans 5.000 mm<sup>2</sup>.

**A NL** Als de montage van de plint geen luchtcirculatie toelaat, dient men, om de optimale prestatie te verkrijgen van de oven, een opening te maken van 500x10mm of dezelfde oppervlakte in 5.000 mm<sup>2</sup>.

**A PT** Caso a montagem do rodape no permitir a circulao do ar, para obter o mximo desempenho do forno,  necessrio criar uma abertura de 500x100 mm ou a mesma superfcie em 5.000 mm<sup>2</sup>.

**A BG** Ако монтажът на цокъла не позволява циркулация на вздуха, за да се постигне максимална производителност на фурната е необходимо да се пробие отвор от 500x100 mm или същата повърхност в 5 000 mm<sup>2</sup>.

**GB** If the oven does not have a cooling fan, create an opening 460 mm x 15 mm

**IT** Se il forno non dispone di una ventola di raffreddamento, lasciare uno spazio 460 mm x 15 mm

**ES** Si el horno no tiene ventilador de refrigeracin, practique una abertura. 460 mm x 15 mm

**PL** Jeli piekarnik nie posiada wentylatora chodzcego, naleÅy wykonac otwr 460 mm x 15 mm

**CZ** Pokud nem trouba chladc ventiltor, vytvořte otvor. 460 mm x 15 mm

**SK** Ak na rre nie je chladiaci ventiltor, vytvorte otvor 460 mm x 15 mm

**SL** Če peica nima hladilnega ventilatorja, napravite ustrezno odprtino 460 mm x 15 mm

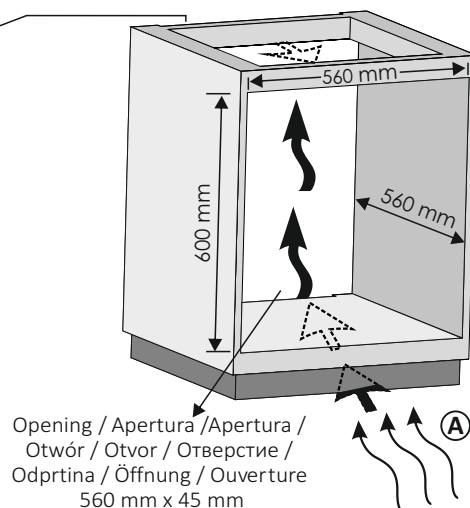
**DE** Schaffen Sie eine ffnung, wenn der Ofen ber keinen Lfter verfgt 460 mm x 15 mm

**FR** Si le four n'a pas de ventilateur de refroidissement, crer une ouverture 460 mm x 15 mm

**NL** Maak een opening als de oven geen koelventilator heeft 460 mm x 15 mm

**PT** Se o forno no estiver equipado com uma ventoinha de arrefecimento, faa uma abertura 460 mm x 15 mm

**BG** Ако фурната няма вентилатор за охлаждане, направете отвор 460 mm x 15 mm



Opening / Apertura / Apertura /  
Otwr / Otvor / Otvorstie /  
Odprtina / ffnung / Ouverture  
560 mm x 45 mm





## IT

La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel presente libretto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai propri prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.

## GB

The manufacturer will not be responsible for any inaccuracy resulting from printing or transcript errors contained in this brochure. We reserve the right to carry out modifications to products as required, including the interests of consumption, without prejudice to the characteristics relating to safety or function.

## ES

La empresa constructora declina toda responsabilidad derivada de eventuales errores de impresión contenidos en el presente libro. Se reserva además el derecho de realizar las modificaciones que se consideren útiles a los productos sin comprometer las características esenciales.

## NL

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor eventuele drukfouten in deze brochure. Kleine veranderingen en technische ontwikkelingen zijn voorbehouden.

## DE

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle Druck- oder Übersetzungsfehler dieser Bedienungsanleitung. Der Hersteller behält sich vor, technische Änderungen zur Verbesserung der Produktqualität im Interesse des Endverbrauchers vorzunehmen.

## FR

Le constructeur décline toute responsabilité concernant d'éventuelles Inexactitudes Imputables à des erreurs d'impression ou de transcription contenue dans cette notice. Le constructeur se réserve le droit de modifier les produits en cas de nécessité, même dans l'intérêt de l'utilisation, sans causer de préjudices aux caractéristiques de fonctionnement de sécurité des appareils.

## PT

O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por gralhas, erros tipográficos ou de transcrição/tradução contidos neste manual. Reservamo-nos o direito de Introduzir alterações nos nossos produtos, conforme necessário, tendo inclusive em atenção os Interesses relativos ao respectivo consumo, sem prejuízo das características associadas à segurança ou ao funcionamento dos electrodomésticos.

## PL

Producent nie ponosi Żadnej odpowiedzialności za ewentualne błędy w druku niniejszej instrukcji. Ponadto zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian do własnych produktów, uznanych przez niego za użyteczne, bez pogarszania podstawowych parametrów.

## CZ

Výrobce nezodpovídá za nepřesnosti obsažené v této příručce vzniklé při tisku nebo překladu. Vyhradzujeme se právo provádět úpravy výrobku podle potřeby, aniž by byly dotčeny charakteristiky vztahující se k bezpečnosti nebo provozu.

## SI

The manufacturer will not be responsible for any inaccuracy resulting from printing or transcript errors contained in this brochure. We reserve the right to carry out modifications to products as required, including the interests of consumption, without prejudice to the characteristics relating to safety or function.

## БГ

Производителя не носи отговорност за неточности и грешки възникнали при печата на тази инструкция. Производителя си запазва правото да внесе изменения в своите продукти, който смята за полезни, без това да е в ущърб на характеристиките свързани със сигурността или основните функции на уреда .